



MOTOROLA

MANUAL DE USUARIO

Modelo: SCOUT1100

VIGILA MASCOTAS CON VÍDEO DIGITAL CON UNIDAD EXTERIOR PARA MASCOTAS

MANUAL DE USUARIO

Las funciones descritas en este Manual de usuario están sujetas a modificaciones sin previo aviso.



Bienvenido...

a su nuevo Vigila mascotas con vídeo digital Motorola con unidad exterior para mascotas.

Le agradecemos la compra de su nuevo Vigila mascotas con vídeo digital con unidad exterior para mascotas. Si siempre se ha preguntado a qué se dedica su mascota cuando está fuera de casa, aquí tiene la solución que buscaba. Con la unidad exterior para mascotas también podrá ver qué están haciendo sus mascotas en el patio.

Conserve el comprobante de compra original (con fecha). Para poder disfrutar de la garantía de su producto Motorola tendrá que facilitar una copia de su comprobante de compra (con fecha) para confirmar el estado de la garantía. Para disfrutar de la garantía no es necesario registrarse.

Si tiene algún tipo de pregunta relacionada con el producto, llame al número de teléfono:

+49 (0) 1805 938 802 desde Europa
Correo electrónico: motorola-mbp@tdm.de

Este Manual de usuario contiene toda la información que necesita para sacar el máximo partido posible a su producto.

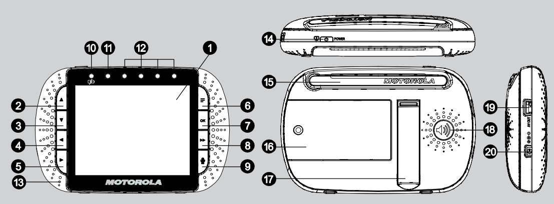
Antes de poder utilizar su nuevo Vigila mascotas con vídeo digital, le recomendamos que cargue por completo la batería del dispositivo insertándola en la unidad del propietario. De esta forma podrá seguir utilizándolo incluso si lo desconecta de la fuente de alimentación para transportarlo a otro lugar. Lea las Instrucciones de seguridad de la página 7 antes de proceder con la instalación.

¿Lo tiene todo?

- 1 unidad del propietario
- 1 unidad exterior para mascotas
- 1 pack de baterías recargables de Ni-MH para la unidad del propietario
- 1 adaptador de corriente para la unidad del propietario
- 1 adaptador de corriente con conector para la unidad exterior para mascotas
- 4 tornillos y tacos para cartón yeso de montaje
- 1 tornillo de seguridad
- 1 soporte metálico
- 1 llave

En los packs con varias cámaras, encontrará una o más unidades para mascotas adicionales con adaptadores de corriente.

Descripción general de la unidad del propietario

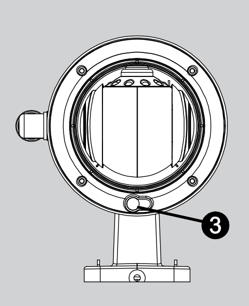


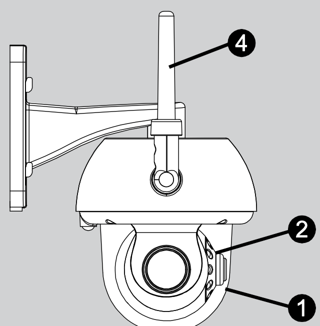
1. Pantalla (LCD)
2. Tecla Arriba ▲
   Modo normal: Inclinar hacia arriba
   Modo menú: Arriba
3. Tecla Abajo ▼
   Modo normal: Inclinar hacia abajo
   Modo menú: Abajo
4. Tecla Izquierda ◀
   Modo normal: Mover a la izquierda
   Modo menú: Izquierda
5. Tecla Derecha ▶
   Modo normal: Mover a la derecha
   Modo menú: Derecha
6. Tecla Menú ☰
   Pulsar para abrir las opciones de Menú
7. Tecla OK **OK**
8. Tecla Búsqueda rápida ▶▶
   Pulsar para duplicar la velocidad de desplazamiento e inclinación del vídeo.
   Pulsar de nuevo para volver a la velocidad normal.
9. Tecla Hablar 🎙
   Mantener pulsada para hablarle a su mascota
   Nota: aplicable exclusivamente a la unidad interior para mascotas (no incl.)
10. El LED del adaptador de corriente/batería cambia a color AZUL cuando el adaptador de corriente está encendido.
    En ROJO cuando el nivel de batería es bajo.
11. LED de unidad ENCENDIDA/ APAGADA (verde)
12. LED de nivel de audio (verde, naranja, rojo, rojo)
    Nota: aplicable exclusivamente a la unidad interior para mascotas (no incl.)
13. Micrófono
14. Tecla de Encendido-Apagado/ Vídeo ACTIVADO-DESACTIVADO
    Mantener pulsada para encender y apagar la unidad
    Pulsar una vez para ENCENDER y APAGAR la pantalla LCD
15. Antena
    Levante la antena para que la recepción sea óptima
16. Cubierta de la batería
17. Soporte
18. Altavoz
19. Conector USB
    Conexión a la salida AV
    * Cable de AV (accesorio opcional, se debe comprar por separado)
20. Toma del adaptador de corriente

Iconos del menú de la unidad del propietario

Yılll	Nivel de señal (5 niveles)
	No hay señal de RF
	Modo de visión nocturna (la pantalla cambia a blanco y negro)
	Control de nivel de batería (4 niveles)
	Mover a la izquierda
	Mover a la derecha
	Inclinar hacia arriba
	Inclinar hacia abajo
	Desplazar/inclinar a velocidad normal
	Desplazar/inclinar a doble velocidad
	Control de nivel de brillo (8 niveles)
	Control del nivel de zoom (1X, 2X)
	Ajuste de alarma (6 h, 4 h, 2 h, DESACTIVADO)
+ ×	Control de cámara (escanear, ver, añadir, eliminar)

Descripción general de la unidad exterior para mascotas





1. Lente de la cámara
2. LED infrarrojos
3. Tecla Emparejar
4. Antena

Directrices importantes sobre la instalación del vigila mascotas con vídeo digital

- Para utilizar la unidad para mascotas y la unidad del propietario de forma conjunta, deberá establecer un enlace de radio entre ellas. El alcance se verá afectado por las condiciones del entorno.
- Los objetos metálicos de gran tamaño, tales como frigoríficos, espejos, archivadores, puertas metálicas u hormigón reforzado que se encuentren entre la unidad de cámara y la unidad del propietario podrían bloquear la señal de radio.
- La potencia de la señal podría verse también reducida por otras estructuras sólidas, como por ejemplo, paredes, o por dispositivos de radio o eléctricos, como por ejemplo televisores, ordenadores, teléfonos inalámbricos o móviles, luces fluorescentes o interruptores de nivel de luz.
- El uso de otros productos que trabajen en la frecuencia de 2,4 GHZ, como por ejemplo redes inalámbricas (routers Wi-Fi®), sistemas Bluetooth® u hornos microondas podrían provocar interferencias con este producto. Por ello, se recomienda encarecidamente mantener el vigila mascotas a una distancia mínima de 1,5 m (5 pies) de estos tipos de productos, o apagarlos si están provocando interferencias.
- Si la calidad de señal es débil, pruebe a mover la unidad del propietario y/o la unidad para mascotas a posiciones diferentes en la habitación o el exterior.



Índice



1. Instrucciones de seguridad



Este símbolo indica que esta unidad contiene voltaje peligroso que constituye riesgo de descarga eléctrica.



Este símbolo indica que la documentación que acompaña a la unidad contiene instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (servicio) importantes.

ADVERTENCIA: LOS VOLTAJES QUE CONTIENE ESTA UNIDAD RESULTAN PELIGROSOS PARA LA VIDA HUMANA. NO RETIRE LAS CUBIERTAS. EL INTERIOR NO CONTIENE PIEZAS QUE PUEDAN REPARARSE.

PRECAUCIÓN: PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, INTRODUZCA EL BORNE ANCHO DEL ENCHUFE EN EL ORIFICIO ANCHO



ADVERTENCIA:

RIESGO DE ESTRANGULAMIENTO. Si esta unidad se está utilizando para vigilar a niños, mantenga tanto la unidad como el cable del adaptador a una distancia mínima de 1 m de la cuna y fuera de su alcance. No coloque nunca la cámara ni los cables dentro de una cuna ni cerca de una cama. Fije el cable lejos del alcance del niño. No utilice nunca alargaderas con los adaptadores de corriente de CA. Utilice únicamente los adaptadores de corriente de CA proporcionados.

Como con cualquier dispositivo electrónico, deberá supervisar el comportamiento de su mascota hasta que esté acostumbrada a la presencia del dispositivo.
Si su mascota es propensa a morder, le recomendamos encarecidamente que mantenga tanto este como el resto de dispositivos electrónicos fuera de su alcance.



CONFIGURACIÓN Y USO DE LA CÁMARA:

- Coloque la CÁMARA en la ubicación que proporcione la mejor vista posible de su mascota en su área de actividad.
- Coloque la CÁMARA en una superficie plana, como por ejemplo un vestidor, un armario o una estantería.

ADVERTENCIA

Este vigila mascotas con vídeo digital cumple con todos los estándares relevantes relacionados con campos electromagnéticos y es, siempre que se utilice tal y como se describe en el Manual de usuario, seguro de utilizar. Por lo tanto, lea siempre atentamente las instrucciones de este Manual de usuario antes de utilizar el dispositivo.

- Es necesario que lo monte un adulto. Durante el proceso de montaje, mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños y de las mascotas.
- Este producto no es un juguete. No deje que los niños ni las mascotas jueguen con él.
- Este vigila mascotas con vídeo digital no sustituye a la supervisión e interacción responsables.
- Conserve este Manual de usuario para futuras consultas.
- Mantenga los cables fuera del alcance de los niños y de las mascotas.
- No cubra el vigila mascotas con vídeo digital con una toalla ni con una manta.
- No utilice nunca alargaderas con los adaptadores de corriente. Utilice únicamente los adaptadores de corriente proporcionados.
- Pruebe este vigila mascotas y todas sus funciones, para familiarizarse con él antes de utilizarlo.
- No utilice el vigila mascotas con vídeo digital cerca del agua.
- No instale el vigila mascotas con vídeo digital cerca de una fuente de calor.

- Utilice únicamente los cargadores y adaptadores de corriente proporcionados. No utilice otros cargadores ni adaptadores de corriente, ya que podría dañar el dispositivo y el pack de baterías.
- Inserte únicamente un pack de baterías del mismo tipo.
- No toque los contactos de conexión con objetos afilados ni metálicos.

PRECAUCIÓN

Existe riesgo de explosión si se sustituye la batería por un tipo incorrecto.

Deshágase de las baterías gastadas siguiendo las instrucciones.

Instrucciones importantes:

- **Lea y siga las instrucciones** - Lea todas las instrucciones de seguridad y de funcionamiento antes de utilizar el producto. Siga todas las instrucciones de funcionamiento.
- **Guarde las instrucciones** - Las instrucciones de seguridad y funcionamiento deberán conservarse para consultarlas en un futuro.
- **Respete las advertencias** - Respete todas las advertencias presentes en el producto y en las instrucciones de funcionamiento.
- **Polarización** - No elimine el elemento de seguridad del enchufe de tipo polarizado o de conexión a tierra. Un enchufe polarizado cuenta con dos clavijas, siendo una más ancha que la otra. Un enchufe de tipo conexión a tierra cuenta con dos clavijas y un tercer borne de conexión a tierra. La clavija ancha o el tercer borne se incluyen como elementos de seguridad. Si el enchufe incluido no encaja en su toma de corriente, póngase en contacto con un electricista para solicitar la sustitución de la toma de corriente obsoleta.
- **Fuentes de alimentación** - No utilice el producto nunca con una fuente de alimentación diferente de la indicada en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación de su casa, póngase en contacto con el proveedor de la cámara o con la compañía eléctrica. Si está previsto que el producto funcione con la alimentación de la batería o de otras fuentes, consulte las instrucciones de funcionamiento.



- **Sobrecarga** - No sobrecargue las tomas de corriente ni las alargaderas, ya que esto podría aumentar el riesgo de incendios o descargas eléctricas. La sobrecarga de las tomas de corriente de CA, las alargaderas, los cables de alimentación dañados, los aislamientos de cable dañados o agrietados y los enchufes rotos resultan peligrosos. Podrían provocar descargas eléctricas o riesgo de incendio. Revise el cable con regularidad, y si su aspecto indica daños o aislamiento deteriorado, solicite la reparación a su técnico de servicio.
- **Protección del cable de alimentación** - Los cables de la fuente de alimentación deberán colocarse de forma que se reduzca la posibilidad de pisarlos o de que queden aplastados por objetos. Preste especial atención a los cables de alimentación en los enchufes, tomas de corriente y en el punto en el que salen del producto.
- **Protectores de sobretensión** - Se recomienda encarecidamente que el equipo de cámara se conecte a un protector de sobretensión. De esta forma protegerá el equipo de los daños provocados por las subidas de tensión. Los protectores de sobretensión deberán incluir la marca de lista UL o la marca de certificación CSA.
- **Sistemas de alimentación ininterrumpida (SAI)** - Como este producto está diseñado para un funcionamiento continuo constante, se recomienda que lo conecte a un sistema de alimentación ininterrumpida. El sistema de alimentación ininterrumpida dispone de una batería interna que mantendrá el producto en funcionamiento incluso en caso de producirse un corte del suministro eléctrico. Los sistemas de alimentación ininterrumpida deberán incluir la marca de lista UL o la marca de certificación CSA. PRECAUCIÓN: Mantenga la seguridad eléctrica. Los equipos o accesorios accionados mediante línea eléctrica conectados a este producto deberán llevar la marca de lista UL o la marca de certificación CSA, y no deberán modificarse para eliminar las funciones de seguridad. Esto ayudará a evitar posibles peligros derivados de las descargas eléctricas o los incendios. Si tiene algún tipo de duda, póngase en contacto con personal de reparaciones cualificado.

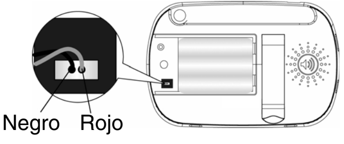


- **Ventilación** - La carcasa presenta ranuras y aperturas de ventilación, para garantizar un funcionamiento fiable del producto y evitar que se sobrecaliente. No bloquee ni cubra estas aberturas. No bloquee nunca las aberturas colocando la cámara sobre sofás, alfombras ni superficies similares. Este producto no debe colocarse nunca cerca ni sobre un radiador ni un acumulador de calor. Este producto no deberá colocarse nunca en una instalación integrada, como por ejemplo una librería o bastidor, a menos que se garantice una ventilación correcta y se respeten las instrucciones del fabricante.
- **Accesorios** - No utilice accesorios que no sean los recomendados por el fabricante del producto, ya que podrían provocar un riesgo.
- **Agua y humedad** - No utilice los receptores ni los vigila mascotas con vídeo cerca del agua, por ejemplo cerca de bañeras, lavabos o lavadoras, en un sótano húmedo, cerca de una piscina, etc.
- **Calor** - El producto debe colocarse alejado de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas y otros productos (incluidos amplificadores) que generen calor.
- **Soportes** - No coloque la cámara en un carrito, soporte, trípode o mesa inestables. La cámara podría caerse, provocando serios daños al producto. Utilice este producto únicamente con el carrito, soporte, trípode o mesa recomendado por el fabricante o vendido junto con el producto. El montaje del producto debe realizarse siguiendo las instrucciones del fabricante, y empleando un accesorio de montaje recomendado por el mismo.
- **Cables de extensión de la cámara** - Compruebe la potencia nominal del cable de extensión, para comprobar su conformidad, antes de instalarlo.
- **Montaje** - Las cámaras incluidas con este sistema deberán montarse únicamente tal y como se indica en este manual o en las instrucciones incluidas con las cámaras, utilizando los soportes de montaje incluidos.
- **Instalación de la cámara** - Las cámaras no están diseñadas para sumergirlas en agua. No todas las cámaras pueden instalarse en exteriores. Compruebe la clasificación medioambiental de la cámara para comprobar si se puede instalar en exteriores. Al instalar las cámaras exteriores es obligatorio instalarlas en un área protegida.



2. Primeros pasos

2.1 Instalación de la batería en la unidad del propietario

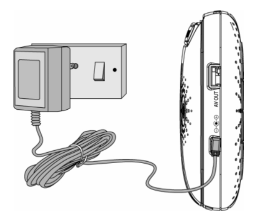


1. Inserte el grupo de cables del pack de baterías recargables en la ranura de contactos, tal y como se muestra anteriormente, y coloque el pack de baterías en el compartimiento.



2. Vuelva a colocar la cubierta de baterías sobre el compartimiento y apriete el tornillo suavemente hacia la derecha, con un destornillador pequeño.

2.2 Fuente de alimentación de la unidad del propietario



IMPORTANTE

Se recomienda instalar el pack de baterías recargables y cargarlo totalmente antes de empezar a usar este dispositivo. De esta forma, la unidad podrá hacer uso de la energía de la batería en caso de producirse un fallo de alimentación.



1. Conecte la clavija pequeña del adaptador de corriente a la unidad del propietario, y el otro extremo a la toma de corriente eléctrica. Utilice únicamente el adaptador de corriente que se incluye (6 V CC/ 500 mA).
2. Mantenga pulsado el botón ⏻ de ENCENDIDO/APAGADO durante 1 segundo para ENCENDER la unidad del propietario.
3. Cuando tanto la unidad para mascotas como la unidad del propietario estén encendidas, en la pantalla de la unidad del propietario se mostrará el vídeo capturado por la unidad exterior para mascotas.
4. Si no existe conexión o si está fuera de alcance, la pantalla de vídeo se apagará, se mostrará en la pantalla LCD el mensaje ⨯ y la unidad emitirá un pitido cada 5 segundos. Acerque la unidad del propietario a la unidad exterior para mascotas hasta que vuelva a establecerse el enlace.
5. Mantenga pulsado el botón ⏻ de ENCENDIDO/APAGADO hasta que la barra de progreso deje de desplazarse para APAGAR la unidad del propietario.

NOTA

El icono de batería ▭ se ilumina en color ROJO para indicar que la batería tiene poca carga, y emite un pitido cada 16 segundos. Es necesario recargar la batería. El pack de baterías tarda unas 16 horas en cargarse totalmente.

Mientras se carga

1. Mientras el dispositivo está APAGADO, con el adaptador enchufado, se mostrará el logotipo de un adaptador en la pantalla, seguido del logotipo de una batería parpadeante durante 45 s. El LED azul iluminado situado en la esquina superior izquierda indica que el adaptador está conectado.
2. Durante el ENCENDIDO, cuando el adaptador está conectado, el icono de batería en la esquina superior derecha de la pantalla indicará que la batería se está cargando. El LED azul en la esquina superior izquierda se ilumina para indicar que el adaptador está conectado.



2.3 Instalación de la unidad exterior para mascotas



IMPORTANTE

- Este producto no está diseñado para sumergirlo en el agua. Para uso en exteriores, móntelo en un lugar protegido en el que no quede directamente expuesto a la lluvia ni a la nieve.
- Determine la ubicación de la unidad para mascotas que ofrecerá la mejor visión posible del entorno y de las actividades que desea supervisar.
- Seleccione un lugar para la cámara en el que la temperatura ambiente oscile entre los -10 ºC y los 50 ºC (de 14 ºF a 122 ºF).
- Evite instalar la cámara en zonas con muros gruesos o en las que haya obstáculos entre la cámara y la unidad del propietario.
- Evite la instalación en lugares en los que sea necesario que la señal inalámbrica pase a través de cemento, hormigón y estructuras de metal. Esto reducirá el alcance de transmisión.
- Piense detenidamente dónde y cómo se colocará la unidad para mascotas, y por dónde colocará el cable que conecta la unidad para mascotas al adaptador de corriente.
- Apunte las cámaras de forma que se optimice el área de visualización: seleccione una ubicación para la cámara que ofrezca una visión clara de la zona que desee supervisar, en la que no haya polvo y que no se encuentre en la línea de visión de una fuente de luz potente ni la luz solar directa.
- Antes de iniciar la instalación permanente, compruebe el rendimiento de la unidad para mascotas observando la imagen en un monitor con la unidad para mascotas situada en la misma ubicación o posición en la que quedará instalada de forma permanente.
- No permita que los cables de alimentación rocen con bordes afilados ni queden expuestos en zonas de mucho tráfico en las que la gente pudiera pasar sobre ellos.

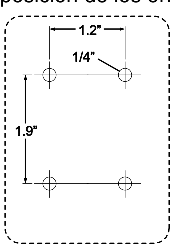


2.3.1 Montaje de la unidad exterior para mascotas

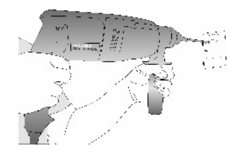
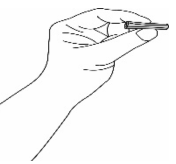
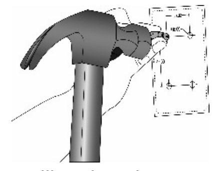
La unidad para mascotas está fabricada con una carcasa de aluminio resistente a las inclemencias meteorológicas*, por lo que puede utilizarla en exteriores casi bajo cualquier condición meteorológica. Utilice el pack de accesorios de montaje en pared incluido (4 tornillos de montaje y tacos para cartón yeso, 1 tornillo de seguridad, 1 soporte metálico, una llave) y siga el proceso indicado a continuación para la instalación de la unidad exterior para mascotas.

**No está diseñada para su uso bajo la exposición directa al agua, la lluvia o la nieve.*

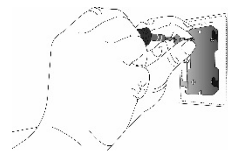
1. Marque en la pared la posición de los orificios para tornillos.



2. Perfore 4 orificios e introduzca los tacos para cartón yeso (incluidos) con un martillo en los orificios.

3. Fije la placa de montaje a la pared con los 4 tornillos de cabeza Philips incluidos.

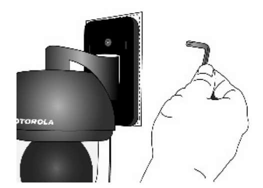




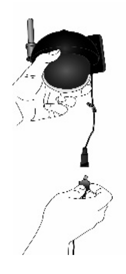
4. Coloque las 4 ranuras de montaje de la base de la cámara en los cuatro enganches de la placa de montaje. Asegúrese de que la unidad para mascotas quede firmemente fijada en la placa de montaje, con los orificios centrales de los dos elementos correctamente alineados.



5. Fije la unidad para mascotas a la placa de montaje en el orificio central con el tornillo de seguridad utilizando la llave incluida.



6. Enchufe el adaptador de corriente de la unidad para mascotas al cable de la cámara, y a continuación enchufe el adaptador a la toma de corriente eléctrica.





ESPAÑOL

NOTA
Utilice únicamente el adaptador de corriente que se incluye (5,9 V CC/ 1000 mA).

2.4 Registro (emparejamiento)

La unidad exterior para mascotas ya se encuentra registrada con la unidad del propietario. No es necesario volver a registrarla a menos que la unidad exterior para mascotas pierda el enlace con la unidad del propietario.

Para volver a registrar la unidad exterior para mascotas, o para registrar una nueva unidad exterior para mascotas, siga el procedimiento descrito a continuación:

1. Pulse el botón ☰ de la unidad del propietario y aparecerá la barra de menús.
2. Pulse el botón ◀ IZQUIERDA o el botón ▶ DERECHA hasta que se resalte 👤, y aparecerá el menú ✕/✚/👁/↻.
3. Pulse el botón ▲ ARRIBA o el botón ▼ ABAJO para seleccionar ✚, y pulse el botón **OK** para confirmar.
4. Aparecerá el mensaje emergente 👤1 / 👤2 / 👤3 / 👤4, pulse el botón ▲ ARRIBA o el botón ▼ ABAJO para seleccionar la CÁMARA que desee, y pulse el botón **OK** para iniciar la búsqueda de una unidad para mascotas. El LED de nivel de audio de color verde parpadeará rápidamente mientras se realiza la búsqueda.
5. Pulse el botón **OK** para confirmar.
6. Mantenga pulsado el botón EMPAREJAR situado bajo la unidad exterior para mascotas hasta que la unidad del propietario encuentre la cámara, emita un pitido y aparezca el vídeo procedente de la cámara.

NOTA
Si se ha registrado anteriormente una unidad exterior para mascotas determinada, volver a registrar esta unidad exterior para mascotas actual sustituirá el registro anterior.

2.5 Ver el vídeo a través del televisor

Conecte un cable AV adecuado a la toma AV OUT del lateral de la unidad del propietario y a la entrada AV del televisor. Cambie por las entradas AV del menú del televisor hasta que pueda verse la imagen de la unidad exterior para mascotas.

El cable AV es un accesorio opcional disponible para su compra por separado.

NOTA
Cuando se conecte el cable AV no podrán activarse los controles de la unidad exterior para mascotas.

3. Utilización del vigila mascotas con vídeo digital

3.1 Colocación

- Monte la unidad exterior para mascotas en un muro bajo cobijo (recomendado), y apunte la lente de la cámara hacia el área que desee supervisar.

3.2 Desplazamiento e inclinación

La cámara puede controlarse de forma remota desde la unidad del propietario.

1. Pulse el botón ▲ ARRIBA o ▼ ABAJO para inclinar hacia arriba o hacia abajo.
2. Pulse el botón ◀ IZQUIERDA o ▶ DERECHA para desplazar a izquierda o derecha.

NOTA
Podrá pulsar el botón ⏩ Búsqueda rápida para duplicar la velocidad de desplazamiento e inclinación, y así acelerar la búsqueda. Pulse el botón de nuevo para volver a la velocidad normal.

3.3 Modo de visión nocturna

La unidad exterior para mascotas cuenta con 8 LED infrarrojos de alta intensidad que permiten capturar imágenes nítidas en la oscuridad. Cuando el sensor fotográfico integrado detecte un nivel bajo de luz ambiente, los LED se activarán automáticamente, y la pantalla de la unidad del propietario mostrará la imagen en blanco y negro. El icono se mostrará en la pantalla.

3.4 Vídeo ACTIVADO/DESACTIVADO

Pulse la tecla VÍDEO ACTIVADO/DESACTIVADO para encender o apagar la pantalla LCD pero dejar activado el control por audio.

4. Opciones de menú de la unidad del propietario

4.1 Brillo

1. Pulse el botón ☰ y aparecerá la barra de menús.
2. Pulse el botón ◀ IZQUIERDA o el botón ▶ DERECHA hasta que se resalte ☼.
3. Pulse el botón ▲ ARRIBA o ▼ ABAJO para seleccionar el nivel de brillo deseado, desde el nivel 1 hasta el nivel 8. (El ajuste de nivel de brillo predeterminado es el nivel 4).

4.2 Zoom

1. Pulse el botón ☰ y aparecerá la barra de menús.
2. Pulse el botón ◀ IZQUIERDA o el botón ▶ DERECHA hasta que se resalte ⊕.
3. Pulse el botón ▲ ARRIBA o el botón ▼ ABAJO para seleccionar el zoom 1X o 2X. (El ajuste predeterminado es 1X).

4.3 Alarma

1. Pulse el botón ☰ y aparecerá la barra de menús.
2. Pulse el botón ◀ IZQUIERDA o el botón ▶ DERECHA hasta que se resalte ⏰.
3. Pulse el botón ▲ ARRIBA o el botón ▼ ABAJO para seleccionar la hora de la alarma (6 h, 4 h, 2 h). (El ajuste predeterminado es alarma DESACTIVADA).
   Si se selecciona una hora de alarma, la unidad del propietario emitirá un aviso acústico durante unos 45 segundos tras cada periodo de 6, 4 o 2 horas, y el icono de alarma ⏰ parpadeará en rojo.

4.4 Control de la cámara

4.4.1 Ver una cámara

1. Pulse el botón ☰ y aparecerá la barra de menús.
2. Pulse el botón ◀ IZQUIERDA o el botón ▶ DERECHA hasta que se resalte 👤 y aparezca el menú emergente ✕/✚/👁/↻.



3. Pulse el botón ▲ ARRIBA o el botón ▼ ABAJO para seleccionar , y pulse el botón **OK** para confirmar.
4. Aparecerá el mensaje emergente 1 / 2 / 3 / 4, pulse el botón ▲ ARRIBA o el botón ▼ ABAJO para seleccionar la CÁMARA que desee, y pulse el botón **OK** para ver la imagen de dicha cámara.

SUGERENCIA

Método rápido para ver cámaras en lugar de tener que acceder a la barra de menús: pulse directamente **OK** *varias veces para seleccionar* 1, 2, 3, 4, .

4.4.2 Eliminar una cámara

1. Pulse el botón y aparecerá la barra de menús.
2. Pulse el botón ◀ IZQUIERDA o el botón ▶ DERECHA hasta que se resalte , y aparecerá el menú ✕ / ✚ / / .
3. Pulse el botón ▲ ARRIBA o el botón ▼ ABAJO para seleccionar ✕, y pulse el botón **OK** para confirmar.
4. Aparecerá el mensaje emergente 1 / 2 / 3 / 4, pulse el botón ▲ ARRIBA o el botón ▼ ABAJO para seleccionar la CÁMARA que desee, y pulse el botón **OK** para eliminar dicho registro.

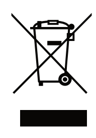
4.4.3 Escanear cámara

1. Pulse el botón y aparecerá la barra de menús.
2. Pulse el botón ◀ IZQUIERDA o el botón ▶ DERECHA hasta que se resalte , y aparecerá el menú ✕ / ✚ / / .
3. Pulse el botón ▲ ARRIBA o el botón ▼ ABAJO para seleccionar , y pulse el botón **OK** para confirmar.
4. En la pantalla se mostrarán imágenes de las diferentes cámaras registradas siguiendo el ciclo 1 / 2 / 3 / 4, cambiando aproximadamente cada 12 segundos.

SUGERENCIA

Método rápido para ver cámaras en lugar de tener que acceder a la barra de menús: pulse directamente **OK** *varias veces para seleccionar* 1, 2, 3, 4, .

5. Eliminación del dispositivo (información medioambiental)



Al final del ciclo de vida del producto, no deberá eliminar este producto junto con los residuos domésticos convencionales. Trasládelo hasta un punto de recogida destinado al reciclaje de dispositivos eléctricos o electrónicos. El símbolo que aparece en el producto, en el manual de usuario y/o en la caja así lo indica.

Parte de los materiales del producto podrán reutilizarse si lleva la unidad a un punto de reciclaje. Mediante la utilización de ciertas piezas o materias primas de los productos usados estará realizando una importante contribución al medio ambiente.

Póngase en contacto con la autoridad local en caso de que necesite más información acerca de los puntos de recogida de su zona geográfica.

Deshágase de la batería de forma respetuosa con el medio ambiente, siguiendo la normativa local.



6. Limpieza

Limpie el vigila mascotas con vídeo digital con un paño ligeramente humedecido o con un paño antiestático. No utilice nunca agentes de limpieza ni disolventes abrasivos.

Limpieza y cuidados

- No limpie ninguna de las piezas del producto con disolventes ni productos químicos, esto podría provocar daños permanentes al producto, y no cubiertos por la garantía.
- Mantenga el vigila mascotas con vídeo digital lejos de las fuentes de calor, áreas húmedas y la luz solar directa, e impida que se moje.
- Se han realizado todos los esfuerzos posibles para garantizar que su vigila mascotas con vídeo digital presente elevados niveles de fiabilidad. Sin embargo, si aparece algún problema, no intente reparar la unidad por sí mismo, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente para solicitar ayuda.



7. Ayuda

Pantalla

No aparece nada en la pantalla

- Pruebe a recargar o sustituir el pack de baterías.
- Restablezca las unidades. Desconecte la batería de la unidad del propietario y desconecte la alimentación eléctrica de las unidades. A continuación, conéctela de nuevo.
- ¿Está encendida la unidad?
- Mantenga pulsada la tecla de ENCENDIDO/APAGADO de la unidad del propietario para ENCENDERLA.
- ¿Está seleccionada la cámara correcta?
- Si es necesario, cambie el número de cámara.
- ¿Está activada la visualización de vídeo?
- Pulse la tecla VÍDEO ACTIVADO/DESACTIVADO para activarla.
- Durante el funcionamiento con baterías, la pantalla dejará de mostrar imágenes después de 2 minutos para ahorrar energía. La unidad permanecerá activa y emitirá alertas acústicas. Podrá reactivar la pantalla pulsando cualquier tecla.

Registro

Si la unidad exterior para mascotas ha perdido el enlace con la unidad del propietario

- Pruebe a recargar o sustituir el pack de baterías.
- Si la unidad exterior para mascotas está demasiado lejos, podría estar fuera de alcance. Acerque la cámara a la unidad del propietario.
- Restablezca las unidades desconectándolas de la batería y de la alimentación eléctrica. Espere unos 15 segundos antes de volver a conectarlas. Espere un minuto hasta que la unidad exterior para mascotas y la unidad del propietario se sincronicen.
- Si es necesario volver a registrar las unidades, consulte 2.4 Registro (emparejamiento).



ESPAÑOL

Interferencias

En la unidad del propietario hay interferencias de ruido

- La unidad de cámara y la unidad del propietario podrían estar demasiado cerca. Aléjelas.
- Si las unidades para mascotas se encuentran demasiado lejos, podrían estar fuera de alcance. Acerque la unidad para mascotas a la unidad del propietario.
- Asegúrese de que la unidad de cámara y la unidad del propietario no estén cerca de otros dispositivos eléctricos, como por ejemplo televisores, ordenadores o teléfonos móviles o inalámbricos.
- El uso de otros productos que trabajen en la frecuencia de 2,4 GHZ, como por ejemplo redes inalámbricas (routers Wi-Fi®), sistemas Bluetooth® u hornos microondas podrían provocar interferencias con este producto. Por ello, se recomienda encarecidamente mantener el vigila mascotas a una distancia mínima de 1,5 m (5 pies) de estos tipos de productos, o apagarlos si están provocando interferencias.
- Si la calidad de señal es débil, pruebe a mover la unidad del propietario y/o la unidad para mascotas a posiciones diferentes en el exterior.



8. Información general

Si su producto no está funcionando correctamente...

1. Lea este Manual de usuario o la Guía de inicio rápido.
2. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente:

   +49 (0) 1805 938 802 desde Europa

   Correo electrónico: motorola-mbp@tdm.de

Si desea encargar un pack de baterías de repuesto, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Garantía limitada para productos y accesorios de consumo ("Garantía")

Le agradecemos la compra de este producto marca Motorola, fabricado bajo licencia por Binatone Electronics International LTD ("BINATONE")

¿Qué cubre esta garantía?

Sujeto a las exclusiones presentes a continuación, BINATONE garantiza que este producto (el "Producto") o accesorio certificado (el "Accesorio") de marca Motorola vendido con este producto ha sido fabricado libre de fallos en materiales y en la mano de obra con un uso de consumo normal durante el periodo especificado a continuación. Esta Garantía es su única garantía, y no puede transferirse.

¿Quién recibe esta cobertura?

Esta Garantía cubre únicamente al primer comprador, y no es transferible.

¿Qué hará BINATONE?

BINATONE o su distribuidor autorizado, según elija y dentro de un tiempo comercialmente razonable, reparará o sustituirá de forma gratuita todos aquellos Productos o Accesorios que no sean conformes a esta Garantía. Podríamos utilizar productos, accesorios o piezas reacondicionadas o usadas funcionalmente equivalentes.

¿Qué otras limitaciones existen?

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS A TÍTULO ENUNCIATIVO PERO NO LIMITATIVO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, ESTARÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. DE LO CONTRARIO, LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN OFRECIDA EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA LIMITADA EXPLÍCITA ES EL ÚNICO REMEDIO AL QUE TENDRÁ ACCESO AL CONSUMIDOR, Y SE PROPORCIONA EN LUGAR DEL RESTO DE GARANTÍAS, TANTO EXPRESAS COMO IMPLÍCITAS. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA MOTOROLA NI BINATONE SERÁN RESPONSABLES, NI POR CONTRATO NI POR AGRAVIO (INCLUIDA NEGLIGENCIA) DE DAÑOS SUPERIORES AL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO O ACCESORIO EN CUESTIÓN, NI DE NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ACCIDENTAL, ESPECIAL O RESULTANTE, PÉRDIDA DE BENEFICIO O DE INGRESOS, PÉRDIDA DE NEGOCIO, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN NI DE NINGUNA OTRA PÉRDIDA FINANCIERA DERIVADA DE O RELACIONADA CON LA POSIBILIDAD O IMPOSIBILIDAD DE UTILIZAR LOS PRODUCTOS O ACCESORIOS EN LA MEDIDA QUE LO PERMITA LA LEY.

Algunas jurisdicciones no permiten la limitación o la exclusión de daños accidentales o resultantes, ni la limitación sobre la duración de una garantía implícita, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriormente mencionadas podrían no aplicarse a su caso. Esta Garantía le otorga derechos legales concretos, y también podría disponer de otros derechos que podrían variar según la jurisdicción.



Productos cubiertos	Duración de la cobertura
Productos de consumo	**Dos (2) años** a partir de la fecha de compra inicial del producto por el primer comprador usuario del producto.
Accesorios de consumo	**Noventa (90) días** a partir de la fecha de compra inicial del accesorio por el primer usuario del producto.
Productos y accesorios de consumo que se reparan o sustituyen	**El balance de la garantía original o durante noventa (90) días** a partir de la fecha de devolución del producto al usuario, el periodo que sea mayor.

Exclusiones

Desgaste normal. Esta garantía no cubre las labores de mantenimiento periódicas, la reparación ni la sustitución de piezas debido al desgaste de uso normal.

Baterías. Esta Garantía únicamente cubre aquellas baterías cuya capacidad totalmente cargada sea inferior al 80 % de su capacidad nominal, así como aquellas baterías que presenten fugas.

Uso abusivo e inadecuado. Los defectos o daños derivados de: (a) una utilización o conservación incorrectas, uso incorrecto o indebido, accidentes o negligencias, como por ejemplo daños físicos (roturas, arañazos, etc.) en la superficie del producto derivados de un uso incorrecto; (b) contacto con líquidos, agua, lluvia, humedad extrema o sudoración excesiva, arena, suciedad o elementos similares, calor extremo o alimentos; (c) uso de los productos o los accesorios para fines comerciales o que sometan al producto o al accesorio a un uso o condiciones anómalas; u (d) otros actos que no puedan achacarse a MOTOROLA ni a BINATONE., están excluidos de la cobertura.

Uso de Productos y Accesorios de marcas que no sean Motorola. Esta garantía no cubre aquellos defectos o daños derivados del uso de Productos, Accesorios o cualquier equipamiento periférico que no sean de la marca Motorola o no estén certificados por ella.



Servicio o modificación no autorizada. Los defectos o daños derivados de mantenimiento, pruebas, ajustes, instalación, mantenimiento, alteración o modificación de cualquier otra forma por cualquier entidad que no sea MOTOROLA, BINATONE o sus centros de servicio autorizados, están excluidos de la cobertura de la garantía.

Productos modificados. Productos o Accesorios con (a) números de serie o etiquetas de fecha que se hayan eliminado, modificado o borrado; (b) sellos rotos o que presenten evidencia de modificación; (c) no coincidencia de números de serie de placa; o (d) piezas o carcasas no conformes o que no sean de la marca Motorola.

Servicios de comunicación. Los defectos, daños o los fallos de Productos o Accesorios derivados de servicios o señales de comunicación a los que puede suscribirse o con los que puede utilizar los Productos o accesorios no están cubiertos por esta garantía.

¿Cómo obtener servicio de garantía u otro tipo de información?

Para obtener servicio o información, llame al número de teléfono:

+49 (0) 1805 938 802 desde Europa

Correo electrónico: motorola-mbp@tdm.de

Recibirá instrucciones sobre cómo enviar los Productos o Accesorios bajo su cuenta y riesgo a un Centro de reparaciones autorizado de BINATONE.

Para obtener servicio, debe incluir: (a) el Producto o Accesorio defectuoso; (b) el comprobante de prueba original (el recibo), que incluya la fecha, lugar y vendedor del Producto; (c) si la caja del producto incluía una tarjeta de garantía, la tarjeta de garantía rellenada con el número de serie del Producto; (d) una descripción por escrito del problema y, lo que es más importante; (e) su dirección y número de teléfono.



Estos términos y condiciones representan el contrato de garantía completo entre usted y BINATONE ELECTRONICS en relación a los Productos o Accesorios que ha comprado, y sustituyen a todo contrato o representación anterior, incluyendo las representaciones que aparecen en publicaciones o materiales promocionales emitidos por BINATONE o las afirmaciones realizadas por un agente, empleado o miembro del personal de BINATONE que pudiera haber estado relacionado con la compra en cuestión.

BINATONE TELECOM PLC
1 Apsley Way London NW2 7HF,United Kingdom.
Tel: +44(0) 20 8955 2700 Fax: +44(0) 20 8344 8877
e-mail: binatoneuk@binatonetelecom.co.uk



EC Declaration of Conformity

We the manufacturer / Importer : Binatone Telecom Plc
1 Apsley Way London
NW2 7HF, United Kingdom.

Declare under our sole responsibility that the following product

Type of equipment:	Pet Monitor
Model Name:	SCOUT1100, SCOUT1100PU
Country of Origin:	China
Brand:	Motorola

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to ***Radio Spectrum Matters***, the Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to ***electromagnetic compatibility (EMC)*** and the European Community Directive 2006/95/EC relating to ***Electrical Safety,*** Directive 2011/65/EC on the restriction of use of hazardous substances (RoHS) and 2009/125/EC relating to ecodesign requirement for Energy-Related Products (ErP).

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements according to Article 3 R&TTE was based on Annex III of the Directive 1999/5/EC and the following standard:

Radio Spectrum:	EN300328 V1.7.1 (2006-10)
EMC:	EN301489-17 V2.2.1 (2012-09)
	EN301489-1 V1.9.2 (2011-09)
Electrical Safety:	EN60950-1/A12: 2011
RF safety:	EN62311:2008
ERP:	EC1275/2008

The product is labelled with the European Approval Marking CE as show. Any Unauthorized modification of the product voids this Declaration.

CE

Manufacturer / Importer
(Signature of authorized person)

London, 23 Jul 2013

Karl Heinz Mueller/ Chief Technical Officer

Place & Date :



Especificaciones técnicas

Unidad exterior para mascotas (Modelo: SCOUT1100PU)

Frecuencia	2,4 GHz a 2,48 GHz
Sensor de imagen	CMOS a color de 0,3 megapíxeles
Lente	f 2.5mm, F 2,0
LED de infrarrojos	8 unidades
Alimentación	Adaptador: BLJ5W059100P; entrada: 100 - 240 V, 50/60 Hz 150 mA; salida: 5,9 V, 1000 mA ***ADVERTENCIA*** *Utilice el producto únicamente con la fuente de alimentación proporcionada.*



Unidad del propietario (Modelo: SCOUT1000MU)

Frecuencia	2,4 GHz a 2,48 GHz
Pantalla	LCD TFT de 3,5” en diagonal
Colores en pantalla	LCD de 16,7 millones de colores
Control de brillo	8 niveles
Alimentación	Adaptador: BLJ5W060050P; entrada: 100 - 240 V, 50/60 Hz 150 mA; salida: 6,0 V, 500 mA ***ADVERTENCIA*** *Utilice el producto únicamente con la fuente de alimentación proporcionada.* O Batería: Modelo: Pack de baterías recargables DESAY, Ni-MH AAA 3 x 1,2 V de 900 mAh ***ADVERTENCIA*** *No utilice baterías no recargables en la unidad del propietario. Existe riesgo de explosión si se sustituye la batería por un tipo incorrecto. Deshágase de las baterías gastadas siguiendo las instrucciones.*



MOTOROLA

Fabricado, distribuido o comercializado por Binatone Electronics International LTD., licenciatario oficial de este producto. MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC. y se utilizan bajo licencia. El resto de marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.



CE

Versión 1.0

Impreso en China

